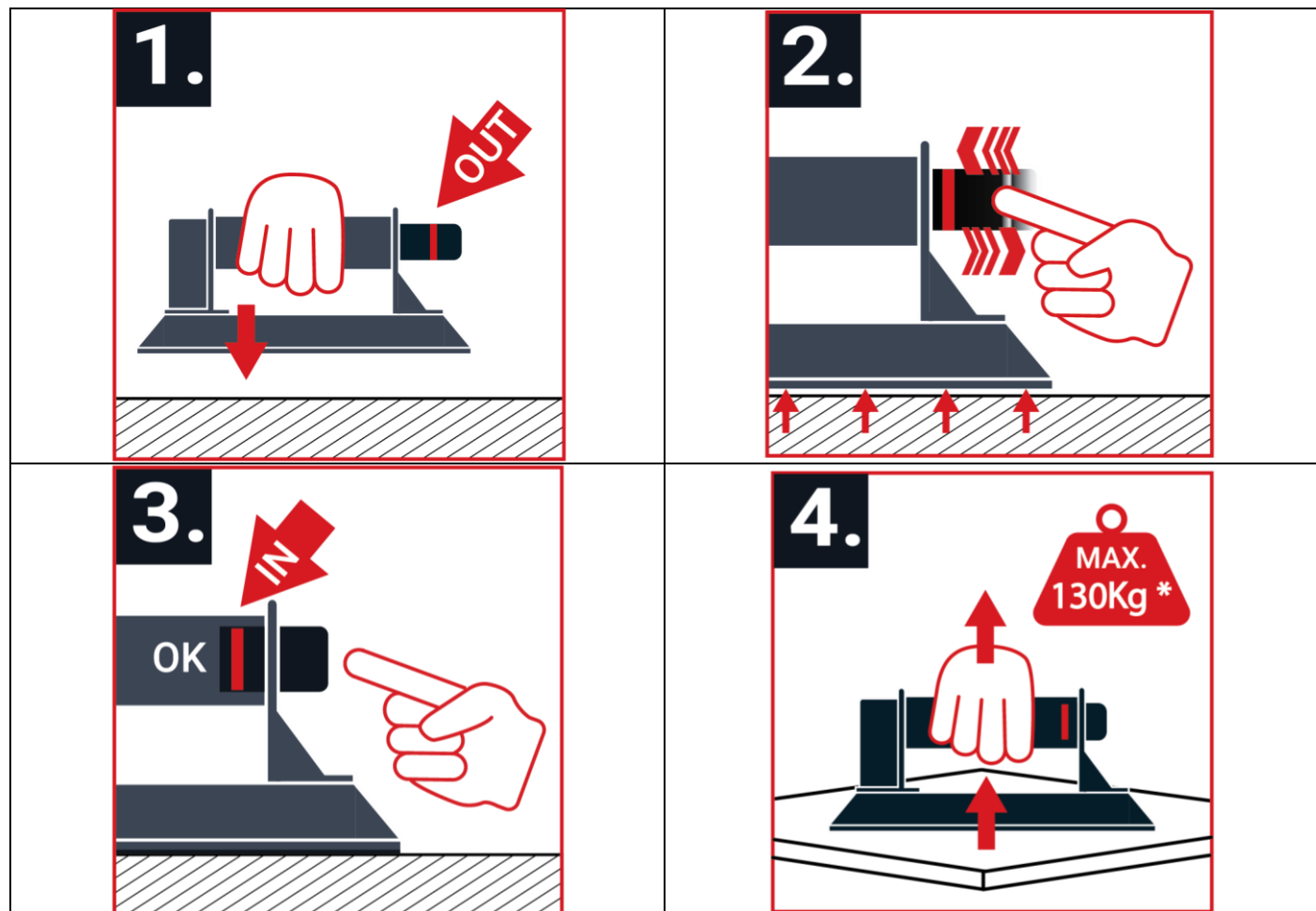
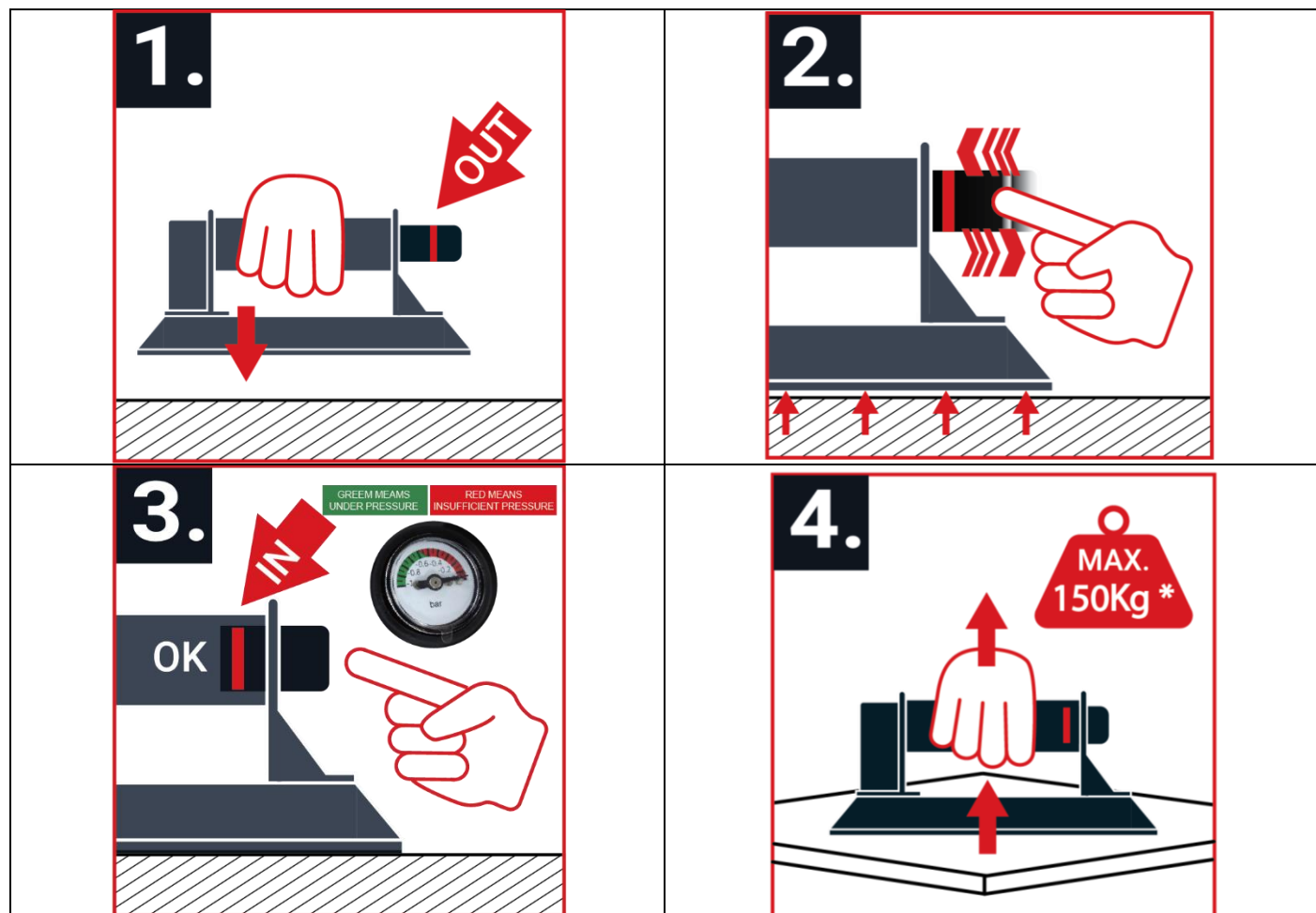
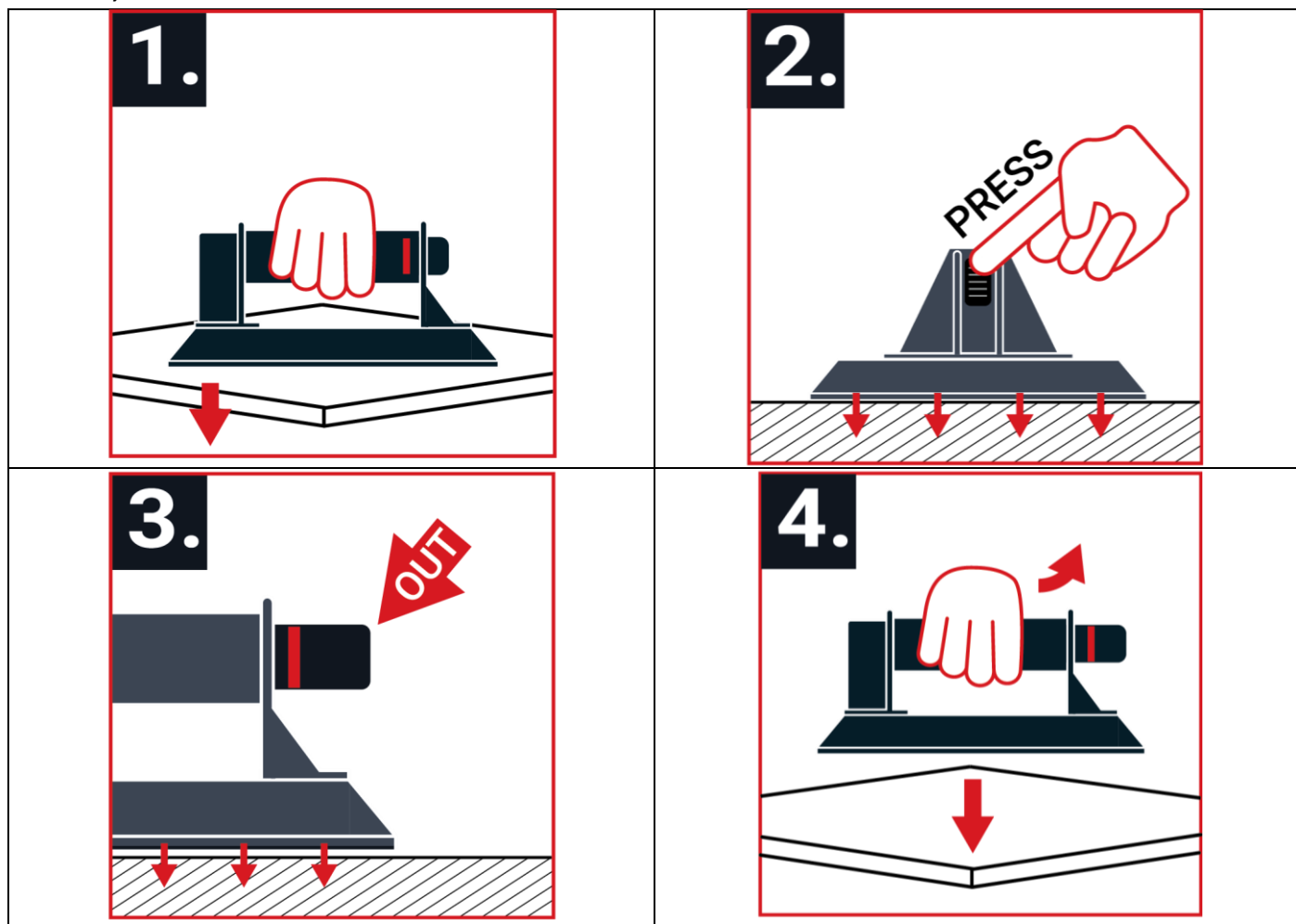


- SK** Prísavka s vákuovou pumpou
- CZ** Přísavka s vakuovou pumpou
- HU** Vákuumos tapadókorong
- RO** Ventuză cu pompă
- EN** Pump suction cup



Preklad originálneho návodu na použitie
Překlad originálním návodem k použití
Az eredeti használati útmutató fordítása
Traducerea manualului de utilizare original
Instruction manual





SK Slovenský

PRÍSAVKA S VÁKUOVOU PUMPOU

POUŽITIE

Na neporézne jemne drsné a hladké povrchy - ideálna na zdvíhanie dlažby, obkladu, skla, plastov, plegľkových panelov, kamenných dosiek a opravy karosérie

Zariadenie používajte iba na predpísané účely. Akékoľvek iné použitie je považované ako prípad nesprávneho použitia. Používateľ/obsluha a nie výrobca bude zodpovedný za akékoľvek poškodenie, alebo zranenia spôsobené týmto nesprávnym používaním.

TECHNICKÉ PARAMETRE

	2172569	2172568
PRIEMER	20 cm	
MAX. NOSNOSŤ *	150 kg	130 kg

*platí v prípade, že povrch zdvíhaného materiálu je čistý, suchý a hladký a teplota okolia je 20 °C (68 ° F)

VYSVETLIVKY SYMBOLOV

	Prečítajte si návod na použitie.
	Nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Namiesto toho, ekologicky prijateľnou cestou sa obráťte na recyklačné strediská. Prosím venujte starostlivosť ochrane životného prostredia.

	Obalové materiály sú recyklovateľné. Obalové materiály láskavo nevyhadzujte do komunálneho odpadu, ale odovzdajte ich do zberne druhotných surovín.
	Za tento obal uhradený finančný príspevok na spätný odber a jeho ďalšie spracovanie recykláciou.
	Používajte ochranné rukavice.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Prísavka s vákuovou pumpou je ručné náradie a nesmie sa používať spolu so žeriavmi a inými zdvíhacími zariadeniami.
- Pred každým použitím sa uistite, že je prísavka čistá, nepoškodená a bez trhlín.
- Sacie podložky pravidelne čistite neagresívnymi čistiacimi prostriedkami.
- Uistite sa, že povrch/predmet, ktorý má byť zdvihnutý, je z neporézneho materiálu. Povrch musí byť čistý, suchý, bez olejov a masnôt. Na drsných alebo poréznych povrchoch sa sacia kapacita znižuje alebo nebude žiadna.
- Pred použitím vždy vyskúšajte funkciu prísavky. Skontrolujte držadlo, či na ňom nie sú priehlbiny alebo praskliny. Prezrite sacie podložky, či nemajú nadmerné glazúry, rezy alebo drsnosť.
- Prísavka by mala byť používaná iba na zdvíhanie, prenášanie a držanie predmetov na krátku dobu. V prípade dlhodobého používania pravidelne kontrolujte prísavku, aby bola zaistená pevná príľnavosť.
- **Nikdy nepoužívajte prísavku s poškodenou sacou podložkou alebo nedostatočnou sacou kapacitou!**
- **Neprekračujte stanovenú nosnosť prísavky.**
- Nepoužívajte prísavku na zdvíhanie ľudí.
- Nepoužívajte žiadne ostré predmety na uvoľnenie prísavky z povrchu, pretože by mohlo poškodiť prísavku.
- Nekladte čelnú stranu prísavky na povrchy, ktoré by mohli poškodiť tesniace hrany.
- Nebráňte voľnému pohybu piestu, keď je prísavka pripojená.
- Na čistenie prísavky nepoužívajte rozpúšťadlá, benzín alebo iné chemikálie.

POUŽITIE

2172569

- Umiestnite prísavku na povrch zdvíhaného predmetu.
- Upozornenie: Pred každým použitím sa uistite, že je prísavka čistá a nepoškodená.
- Pumpujte piest, kým sa prísavka úplne nepriľne k povrchu.
- Keď je červená čiara skrytá a ručička manometra ukazuje na hodnotu v zelenom poli je vákuum dostatočné na zdvíhanie.
- Kontrolujte piest, aby ste sa uistili, že je prísavka bezpečne pripevnená.
- Pokiaľ sa pri zdvíhaní objaví červená čiara alebo ručička manometra ukazuje na hodnotu v červenom poli, okamžite položte záťaž a pumpujte piest, pokiaľ je červená čiara viditeľná respektíve ručička manometra neukazuje na hodnotu v zelenom poli.

2172568

- Umiestnite prísavku na povrch zdvíhaného predmetu.
- Upozornenie: Pred každým použitím sa uistite, že je prísavka čistá a nepoškodená.
- Pumpujte piest, kým sa prísavka úplne nepriľne k povrchu.
- Keď je červená čiara skrytá, vákuum je dostatočné na zdvíhanie.
- Kontrolujte piest, aby ste sa uistili, že je prísavka bezpečne pripevnená.
- Pokiaľ sa pri zdvíhaní objaví červená čiara, okamžite položte záťaž a pumpujte piest, pokiaľ je červená čiara viditeľná.

2172569, 2172568

- Pod zdvíhaný predmet umiestnite podpery.
- Stlačte uvoľňovacie tlačidlo kým sa prísavka neuvoľní.

ÚDRŽBA

- Prísavku dôkladne vyčistite po každom použití.
- Sacie podložky udržujte čisté, bez oleja a mastnoty.
- Prísavku pravidelne čistite neagresívnymi čističmi.
- Sacie podložky nevystavujte slnečnému žiareniu dlhšiu dobu, aby bola zachovaná ich elasticita.
- Ak prísavka nefunguje správne môže byť špinavá alebo vyžadovať opravu. Najprv očistite prednú časť prísavky. Ak stav pretrváva, požiadajte o pomoc autorizovaný servis.
- Prísavku skladujte na suchom mieste a neumiestňujte na ňu žiadne iné predmety.

CZ Český

PŘÍSAVKA S VAKUOVOU PUMPOU

POUŽITÍ

Na neporézní jemně drsné a hladké povrchy - ideální pro zvedání dlažby, obkladu, skla, plastů, překližkových panelů, kamenných desek a opravy karoserie

Zařízení používejte pouze k předepsaným účelům. Jakékoli jiné použití je považováno jako případ nesprávného použití. Uživatel/obsluha a ne výrobce bude zodpovědný za jakékoli poškození nebo zranění způsobené tímto nesprávným používáním.

TECHNICKÉ PARAMETRY

	2172569	2172568
PRŮMĚR	20 cm	
MAX. NOSNOST *	150 kg	130 kg

**platí v případě, že povrch zvedaného materiálu je čistý, suchý a hladký a teplota okolí je 20 °C (68 ° F)*

VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ

	Přečtěte si návod k použití.
	Nevyhazujte do běžného domovního odpadu. Místo toho, ekologicky přijatelnou cestou se obraťte na recyklační střediska. Prosím věnujte péči ochraně životního prostředí.
	Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obalové materiály laskavě nevyhazujte do komunálního odpadu, ale předejte je do sběrný druhotných surovin.
	Za tento obal uhrazen finanční příspěvek na zpětný odběr a jeho další zpracování recyklací.
	Používejte ochranné rukavice.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Prísavka s vakuovou pumpou je ruční náradí a nesmí se používat spolu s jeřáby a jinými zdvihacími zařízeními.
- Před každým použitím se ujistěte, že je prísavka čistá, nepoškozená a bez trhlin.
- Sací podložky pravidelne čistite neagresívnými čistícími prostředky.
- Ujistěte se, že povrch/předmět, který má být zvednut, je z neporézního materiálu. Povrch musí být čistý, suchý, bez olejů a mastnot. Na drsných nebo porézních površích se sací kapacita snižuje nebo nebude žádná.
- Před použitím vždy vyzkoušejte funkci prísavky. Zkontrolujte držadlo, zda na něm nejsou prohlubně nebo praskliny. Prohlédněte sací podložky, zda nemají nadměrné glazury, řezy nebo drsnost.
- Prísavka by měla být používána pouze ke zvedání, přenášení a držení předmětů na krátkou dobu. V případě dlouhodobého používání pravidelne kontrolujte prísavku, aby byla zajištěna pevná přilnavost.

- **Nikdy nepoužívejte přísavku s poškozenou sací podložkou nebo nedostatečnou sací kapacitou!**
- **Nepřekračujte stanovenou nosnost přísavky.**
- Nepoužívejte přísavku ke zvedání lidí.
- Nepoužívejte žádné ostré předměty k uvolnění přísavky z povrchu, protože by mohlo poškodit přísavku.
- Nepokládejte čelní stranu přísavky na povrchy, které by mohly poškodit těsnící hrany.
- Nebraňte volnému pohybu pístu, když je přísavka připojena.
- K čištění přísavky nepoužívejte rozpouštědla, benzín nebo jiné chemikálie.

POUŽITÍ

2172569

- Umístěte přísavku na povrch zvedaného předmětu.
- Upozornění: Před každým použitím se ujistěte, že je přísavka čistá a nepoškozená.
- Pumpujte píst, dokud se přísavka zcela nepřilne k povrchu.
- Když je červená čára skrytá a ručička manometru ukazuje na hodnotu v zeleném poli je vakuum dostatečné ke zvedání.
- Kontrolujte píst, abyste se ujistili, že je přísavka bezpečně připevněna.
- Pokud se při zvedání objeví červená čára nebo ručička manometru ukazuje na hodnotu v červeném poli, okamžitě položte zátěž a pumpujte píst, pokud je červená čára viditelná respektive ručička manometru neukazuje na hodnotu v zeleném poli.

2172568

- Umístěte přísavku na povrch zvedaného předmětu.
- Upozornění: Před každým použitím se ujistěte, že je přísavka čistá a nepoškozená.
- Pumpujte píst, dokud se přísavka zcela nepřilne k povrchu.
- Když je červená čára skrytá, vakuum je dostatečné ke zvedání.
- Kontrolujte píst, abyste se ujistili, že je přísavka bezpečně připevněna.
- Pokud se při zvedání objeví červená čára, okamžitě položte zátěž a pumpujte píst, pokud je červená čára viditelná.

2172569, 2172568

- Pod zvedaný předmět umístěte podpěry.
- Stiskněte uvolňovací tlačítko dokud se přísavka neuvolní.

ÚDRŽBA

- Přísavku důkladně vyčistěte po každém použití.
- Sací podložky udržujte čisté, bez oleje a mastnoty.
- Přísavku pravidelně čistěte neagresivními čističi.
- Sací podložky nevystavujte slunečnímu záření delší dobu, aby byla zachována jejich elasticita.
- Pokud přísavka nefunguje správně může být špinavá nebo vyžadovat opravu. Nejprve očistěte přední část přísavky. Pokud stav přetrvává, požádejte o pomoc autorizovaný servis.
- Přísavku skladujte na suchém místě a neumísťujte na ni žádné jiné předměty.

HU Magyar

VÁKUUMOS TAPADÓKORONG

HASZNÁLAT

Nem porózus, enyhén érdes és sima felületekhez - ideális burkolatok, burkolólapok, üveg, műanyagok, rétegelt lemezek, kőlapok emeléséhez és karosszéria javításhoz

A készüléket csak az előírt célokra használja. Minden más használat visszaélésnek minősül. A

felhasználó/üzemeltető, és nem a gyártó felelős a helytelen használatból eredő károkért vagy sérülésekért.

TECHNIKAI ADATOK		
	2172569	2172568
ÁTMÉRŐ	20 cm	
MAX. TEHERBIRÁS *	150 kg	130 kg

*akkor érvényes, ha az emelendő anyag felülete tiszta, száraz és sima, és a környezeti hőmérséklet 20 °C (68 °F)

SZIMBÓLUMOK LEÍRÁSA	
	Olvassa el a használati utasítást.
	Ne dobja a normál háztartási hulladék közé. Ehelyett környezetvédelmi szempontból elfogadható módon forduljon újrahasznosító központokhoz. Kérjük, ügyeljen a környezet védelmére.
	A csomagolóanyagok újrahasznosíthatók. Kérjük, hogy a csomagolóanyagokat ne dobják a kommunális hulladék közé, hanem adják át a másodnyersanyag gyűjtőbe.
	Ennél a csomagolásnál anyagi hozzájárulást fizettek visszavételhez és újrahasznosítással történő további feldolgozáshoz.
	Használjon védőkesztyűt.

BIZTONSÁGOS ELŐÍRÁSOK

- A vákuumszivattyú tapadókorongja kéziszerszám, és nem használható darukkal vagy egyéb emelőberendezésekkel együtt.
- Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy a tapadókorong tiszta, sértetlen és repedésmentes.
- Rendszeresen tisztítsa meg a szívókorongokat nem agresszív tisztítószerrel.
- Győződjön meg arról, hogy az emelendő felület/tárgy nem porózus anyagból készült. A felületnek tisztának, száraznak, olaj- és zsírmentesnek kell lennie. Durva vagy porózus felületeken a szívóképesség csökken, vagy nem lesz.
- Használat előtt mindig ellenőrizze a tapadókorong működését. Ellenőrizze, hogy a fogantyún nincsenek-e horpadások vagy repedések. Vizsgálja meg a szívókorongokat, hogy nincs-e benne túlzott máz, vágások vagy érdesség.
- A tapadókorongot csak rövid ideig szabad tárgyak emelésére, szállítására és tartására használni. Hosszú távú használat esetén rendszeresen ellenőrizze a tapadókorongot a szilárd fogás érdekében.
- **Soha ne használjon olyan tapadókorongot, amelynek a tapadókorongja sérült vagy a szívókapacitása elégtelen!**
- **Ne lépje túl a tapadókorong előírt kapacitását.**
- Ne használja a tapadókorongot emberek emelésére.
- Ne használjon éles tárgyakat a tapadókorong fellazításához, mert az károsíthatja a tapadókorongot.
- Ne helyezze a tapadókorong elülső oldalát olyan felületre, amely károsíthatja a tömítő éleket.
- Ne akadályozza meg a dugattyú szabad mozgását, amikor a tapadókorong csatlakoztatva van.
- Ne használjon oldószert, benzint vagy más vegyszert a tapadókorong tisztításához.

HASZNÁLAT

2172569

- Helyezze a tapadókorongot az emelendő tárgy felületére.
- Figyelmeztetés: Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy a tapadókorong tiszta és sértetlen.
- Szivattyúzza a dugattyút, amíg a tapadókorong teljesen a felülethez nem tapad.
- Ha a piros vonal el van rejtve és a manométertű a zöld mezőben lévő értékre mutat, a vákuum elegendő az emeléshez.
- Ellenőrizze a dugattyút, és győződjön meg arról, hogy a tapadókorong megfelelően van rögzítve.

- Ha emelés közben piros vonal jelenik meg, vagy a manométertű a piros mezőben lévő értékre mutat, azonnal helyezze fel a terhelést és pumpálja a dugattyút, amíg a piros vonal látható, vagy a manométertű nem mutat a zöld mezőben lévő értékre.

2172568

- Helyezze a tapadókorongot az emelendő tárgy felületére.
- Figyelmeztetés: Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy a tapadókorong tiszta és sértetlen.
- Szivattyúzza a dugattyút, amíg a tapadókorong teljesen a felülethez nem tapad.
- Ha a piros vonal el van rejtve, a vákuum elegendő az emeléshez.
- Ellenőrizze a dugattyút, és győződjön meg arról, hogy a tapadókorong megfelelően van rögzítve.
- Ha emelés közben piros vonal jelenik meg, azonnal helyezze fel a terhet és szivattyúzza a dugattyút, amíg a piros vonal látható.

2172569, 2172568

- Helyezzen támasztékokat az emelendő tárgy alá.
- Nyomja meg a kioldó gombot, amíg a tapadókorong ki nem enged.

KARBANTARTÁS

- Minden használat után alaposan tisztítsa meg a tapadókorongot.
- A tapadókorongokat tartsa tisztán, olaj- és zsírmentesen.
- Rendszeresen tisztítsa meg a tapadókorongot nem agresszív tisztítószerrel.
- Rugalmasságuk megőrzése érdekében ne tegye ki a szívókorongokat hosszú ideig napfénynek.
- Ha a tapadókorong nem működik megfelelően, lehet, hogy piszkos vagy javításra szorul. Először tisztítsa meg a tapadókorong elülső részét. Ha az állapot továbbra is fennáll, kérjen segítséget egy hivatalos szerviztől.
- Tárolja a tapadókorongot száraz helyen, és ne helyezzen rá semmilyen tárgyat.

RO Română

VENTUZĂ CU POMPĂ

UTILIZARE

Pentru suprafețe neporoase, ușor aspre și netede - ideal pentru ridicarea pavajului, placare, sticlă, materiale plastice, panouri de placaj, plăci de piatră și reparații de caroserie

Utilizați dispozitivul numai în scopurile prescrise. Orice altă utilizare este considerată un caz de utilizare greșită. Utilizatorul/operatorul și nu producătorul va fi responsabil pentru orice daune sau vătămări cauzate de această utilizare greșită.

PARAMETRI TEHNICI

	2172569	2172568
DIAMETRU	20 cm	
MAX. CAPACITATE DE INCARCARE *	150 kg	130 kg

**valabil dacă suprafața materialului ridicat este curată, uscată și netedă și temperatura mediului ambiant este de 20°C (68 ° F)*

NOTA EXPLICATIVĂ A SIMBOLURILOR

	Citiți instrucțiunile de utilizare.
	Nu aruncați la gunoiul menajer normal. În schimb, apălați la centrele de reciclare într-un mod acceptabil din punct de vedere ecologic. Vă rugăm să aveți grijă să protejați mediul înconjurător.

	Materialele de ambalare sunt reciclabile. Vă rugăm să nu aruncați materialele de ambalare la gunoiul municipal, ci să le predați la colectarea materiilor prime secundare.
	Pentru acest ambalaj s-a plătit o contribuție financiară pentru preluare și prelucrarea ulterioară a acestuia prin reciclare.
	Folosiți mănuși de protecție.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Ventuza pompei de vid este o unealtă de mână și nu trebuie utilizată împreună cu macarale sau alte echipamente de ridicare.
- Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că ventuza este curată, nedeteriorată și fără crăpături.
- Curățați ventuzele în mod regulat cu agenți de curățare neagresivi.
- Asigurați-vă că suprafața/obiectul de ridicat este din material neporos. Suprafața trebuie să fie curată, uscată, fără uleiuri și grăsimi. Pe suprafețele aspre sau poroase, capacitatea de aspirație este redusă sau nu va exista.
- Testați întotdeauna funcționarea ventuzei înainte de utilizare. Verificați mânerul pentru a vedea dacă nu există lovituri sau crăpături. Inspectați ventuzele pentru glazură excesivă, tăieturi sau rugozități.
- Ventuza trebuie folosită doar pentru ridicarea, transportul și ținerea obiectelor pentru o perioadă scurtă de timp. În cazul utilizării pe termen lung, verificați regulat ventuza pentru a asigura o prindere fermă.
- **Nu folosiți niciodată o ventuză împreună cu o ventuză deteriorată sau cu o capacitate de aspirare insuficientă!**
- **Nu depășiți capacitatea specificată a ventuzei.**
- Nu folosiți ventuza pentru a ridica oameni.
- Nu folosiți obiecte ascuțite pentru a slăbi ventuza de la suprafață, deoarece ar putea deteriora ventuza.
- Nu așezați partea frontală a ventuzei pe suprafețe care ar putea deteriora marginile de etanșare.
- Nu împiedicați mișcarea liberă a pistonului atunci când ventuza este conectată.
- Nu folosiți solvenți, benzină sau alte substanțe chimice pentru curățarea ventuzei.

UTILIZARE

2172569

- Așezați ventuza pe suprafața obiectului ridicat.
- Avertisment: Asigurați-vă că ventuza este curată și nedeteriorată înainte de fiecare utilizare.
- Pompați pistonul până când ventuza este complet atașată la suprafață.
- Când linia roșie este ascunsă și acul manometrului indică valoarea din câmpul verde, vidul este suficient pentru ridicare.
- Verificați pistonul pentru a vă asigura că ventuza este bine fixată.
- Dacă în timpul ridicării apare linia roșie sau acul manometrului indică o valoare în zona roșie, plasați imediat sarcina și pompați pistonul până când linia roșie este vizibilă sau acul manometrului nu indică o valoare în zona verde.

2172568

- Așezați ventuza pe suprafața obiectului ridicat.
- Avertisment: Asigurați-vă că ventuza este curată și nedeteriorată înainte de fiecare utilizare.
- Pompați pistonul până când ventuza este complet atașată la suprafață.
- Când linia roșie este ascunsă, vidul este suficient pentru ridicare.
- Verificați pistonul pentru a vă asigura că ventuza este bine fixată.
- Dacă apare linia roșie în timpul ridicării, puneți imediat sarcina jos și pompați pistonul atâta timp cât linia roșie este vizibilă.

2172569, 2172568

- Așezați suporturi sub obiectul ridicat.
- Apăsăți butonul de eliberare până când ventuza este eliberată.

ÎNTREȚINEREA

- Curățați bine ventuza după fiecare utilizare.
- Păstrați ventuzele curate, fără ulei și grăsime.
- Curățați ventuza în mod regulat cu produse de curățare neagresive.
- Nu expuneți ventuzele la lumina soarelui timp îndelungat pentru a le păstra elasticitatea.
- Dacă ventuza nu funcționează corect, poate fi murdară sau necesită reparație. Mai întâi, curățați partea din față a ventuzei. Dacă starea persistă, solicitați ajutor de la un service autorizat.
- Depozitați ventuza într-un loc uscat și nu așezați alte obiecte pe ea.

EN English

PUMP SUCTION CUP

INTENDED USE

For non-porous, slightly rough and smooth surfaces - ideal for lifting pavement, cladding, glass, plastics, plywood panels, stone slabs and bodywork repairs

Use the device only for the prescribed purposes. Any other use is considered a case of misuse. The user/operator and not the manufacturer will be responsible for any damage or injury caused by this misuse.

TECHNICAL PARAMETERS

	2172569	2172568
DIAMETER	20 cm	
MAX. LOAD CAPACITY *	150 kg	130 kg

** applies if the surface of the lifted material is clean, dry and smooth and the ambient temperature is 20°C (68° F)*

EXPLANATIONS OF SYMBOLS

	Read the instructions for use.
	Do not dispose of in normal household waste. Instead, turn to recycling centers in an environmentally acceptable way. Please take care to protect the environment.
	Packaging materials are recyclable. Please do not throw the packaging materials in the municipal waste, but hand them over to the collection of secondary raw materials.
	For this packaging, a financial contribution was paid for takeback and its further processing by recycling.
	Use protective gloves.

SAFETY INSTRUCTIONS

- The suction cup with vacuum pump is a hand tool and must not be used together with cranes and other lifting devices.
- Before each use, make sure that the suction cup is clean, undamaged and free of cracks.
- Clean the suction pads regularly with non-aggressive cleaning agents.
- Make sure the surface/object to be lifted is of non-porous material. The surface must be clean, dry, free of oils and grease. On rough or porous surfaces, the suction capacity is reduced or there will be none.
- Always test the function of the suction cup before use. Check the handle for dents or cracks. Inspect suction pads for excessive glazes, cuts or roughness.
- The suction cup should only be used for lifting, carrying and holding objects for a short time. In case of long-term use, regularly check the suction cup to ensure a firm grip.

- **Never use a suction cup with a damaged suction pad or insufficient suction capacity!**
- **Do not exceed the specified capacity of the suction cup.**
- Do not use the suction cup for lifting people.
- Do not use any sharp objects to loosen the suction cup from the surface, as it could damage the suction cup.
- Do not place the front side of the suction cup on surfaces that could damage the sealing edges.
- Do not prevent the free movement of the piston when the suction cup is connected.
- Do not use solvents, petrol or other chemicals to clean the suction cup.

OPERATION

2172569

- Place the suction cup on the surface of the lifted object.
- Warning: Make sure the suction cup is clean and undamaged before each use.
- Pump the plunger until the suction cup is completely attached to the surface.
- When the red line is hidden and the manometer needle points to the value in the green field, the vacuum is sufficient for lifting.
- Check the plunger to make sure the suction cup is securely attached.
- If a red line appears during lifting or the manometer needle points to a value in the red field, immediately place the load and pump the piston as long as the red line is visible or the manometer needle does not point to a value in the green field.

2172568

- Place the suction cup on the surface of the lifted object.
- Warning: Make sure the suction cup is clean and undamaged before each use.
- Pump the plunger until the suction cup is completely attached to the surface.
- When the red line is hidden, the vacuum is sufficient for lifting.
- Check the plunger to make sure the suction cup is securely attached.
- If a red line appears during lifting, immediately place the load and pump the piston as long as the red line is visible.

2172569, 2172568

- Place supports under the lifted object.
- Press the release button until the suction cup is released.

MAINTENANCE

- Clean the suction cup thoroughly after each use.
- Keep the suction pads clean, free of oil and grease.
- Clean the suction cup regularly with non-aggressive cleaners.
- Do not expose the suction pads to sunlight for a long time in order to preserve their elasticity.
- If the suction cup does not work properly, it may be dirty or require repair. First, clean the front part of the suction cup. If the condition persists, ask for help from an authorized service.
- Store the suction cup in a dry place and do not place any other objects on it.

STREND PRO®

P R E M I U M

ZÁRUČNÝ LIST / ZÁRUČNÍ LIST / JÓTÁLLÁSI JEGY / LISTA DE GARANȚIE / WARRANTY LETTER

Sériové číslo: Sériové číslo: Sorozatszám: Nr. serie: Serial number:	Dátum predaja: Datum prodeje: Eladás dátuma: Data vânzării: Date of sale:	Podpis a pečiatka predajcu: Razitko a podpis prodajce: Az eladó aláírása és bélyegzője: Ștampila vânzătorului: Seller's stamp and signature:

PODMIENKY ZÁRUKY / ZÁRUČNÍ PODMÍNKY / A JÓTÁLLÁS FELTÉTELEI / CONDIȚIILE DE GARANȚIE / WARRANTY TERMS

SK: Na tento výrobok sa poskytuje záruka po dobu 24 mesiacov odo dňa predaja, respektíve odo dňa vyskladnenia. V dobe záruky vám záručný servis vykoná opravy všetkých závad vzniknutých následkom výrobnéj chyby bezplatne. Pri uplatnení požiadavky na záručnú opravu musí byť spolu s prístrojom predložený úplne a čitateľne vyplnený záručný list. Pri odosielaní prístroja do opravy, dopravné náklady hradí zákazník. Originálny obal od výrobku starostlivo uschovajte.

Záruka sa nevzťahuje na

- prístroj poškodený počas dopravy a nesprávneho skladovania
- poruchy spôsobené nesprávnou obsluhou alebo údržbou
- poruchy spôsobené vplyvom opotrebenia výrobku a materiálu
- poruchy spôsobené používaním prístroja na iný účel než na aký je určený
- prístroj, do ktorého bol vykonaný neodborný zásah alebo úprava
- nekompletnosť výrobku, ktorú bolo možné zistiť už pri predaji

CZ: Na tento výrobek se poskytuje záruka po dobu 24 měsíců ode dne prodeje, respektive ode dne vyskladnění. V době záruky vám záruční servis provede opravy všech závad vzniklých následkem výrobní chyby bezplatně. Při uplatnění požadavku na záruční opravu musí být spolu s přístrojem předložen úplně a čitelně vyplněný záruční list. Při odesílání přístroje do opravy, dopravní náklady hradí zákazník. Originální obal od výrobku pečlivě uschovejte.

Záruka se nevztahuje na:

- přístroj poškozen během dopravy a nesprávného skladování
- poruchy způsobené nesprávnou obsluhou nebo údržbou
- poruchy způsobené vlivem opotřebení výrobku a materiálu
- poruchy způsobené používáním přístroje na jiný účel, než na jaký je určen
- přístroj, do kterého byl proveden neodborný zásah nebo úprava
- nekompletnost výrobku, kterou bylo možné zjistit již při prodeji

HU: Erre a termékre az eladás, illetve a kiraktározás dátumától számított 24 hónap jótállás érvényes. A jótállás időtartamán belül a garanciaszerviz Önnek ingyen biztosítja a gyártási hibából származó minden termékhiba javítását. A jótállás érvényesítéséhez a terméken kívül az olvashatóan és teljes körűen kitöltött jótállási jegy leadása is szükséges. A termék küldése esetén a szállítási költségek a vásárlót terhelik. A termék eredeti csomagolását gondosan őrizze meg.

A jótállás nem érvényes:

- ha a készülék a nem megfelelő szállítás vagy tárolás következtében hibásodott
- a helytelen használat vagy karbantartás következtében keletkező hibákra
- a termék vagy az anyag elhasználódása következtében keletkező hibákra
- a készülék nem rendeltetésszerű használata következtében keletkező hibákra
- a készülékre, amelyen nem szakszerű beavatkozást vagy módosítást hajtottak végre
- a termék hiányos voltára, amely az eladás során is már észrevehető volt

RO: Garanția pentru acest produs este 24 luni de la data vânzării, respectiv de la data scoaterii din depozit. În timpul garanției service-ul de garanție va efectua toate reparațiile de defecțiuni apărute ca urmare a greșelilor de producție, în mod gratuit. La revendicarea reparației de garanție solicitate, pe lângă produsul prezentat trebuie depusă și lista de garanție completată corect și citibil. La trimiterea aparatului la reparații, cheltuielile de transport suportă clientul. Păstrați ambalajul original al produsului cu atenție.

Garanția nu se referă la:

- aparatul defectat în timpul transportului și prin depozitare necorespunzătoare
- defecțiunile pricinuite de manipularea sau întreținerea necorespunzătoare
- defecțiunile pricinuite de uzura produsului sau materialului
- defecțiunile pricinuite de folosirea aparatului în alt scop, decât pentru care este destinat
- aparatul în care s-a intervenit sau s-a efectuat reglarea în mod necalificat
- produsul fabricat incomplet, greșeala care putea fi constatată deja la vânzare

EN: This product is guaranteed for 24 months from date of sale or removal from storage. All manufacturing defects found during the warranty period will be repaired at no charge. To submit a request for warranty repairs, fill out the warranty card legibly and completely and attach it to the device. Customers pay the cost of transport when sending a device for repairs. Keep the product's original packaging in a safe place.

The warranty does not cover:

- Damage caused to the device during transit or from improper storage
- Malfunctions caused by incorrect operation or maintenance
- Malfunctions caused by product and material wear
- Malfunctions caused by using the device for purposes other than those intended
- Damage caused by tampering or modifications
- Any incomplete work not discovered on the product when it was sold

SERVISNÉ ZÁZNAMY / SERVISNÍ ZÁZNAMY / JAVÍTÁSI BEJEGYZÉSEK / NOTIFICAREA SERVICE / SERVICE RECORDS

Splnomocnený zástupca výrobcu / Zplnomocnený zástupce výrobcu/ A gyártó felhatalmazott képviselője /
Reprezentantul împuternicit al producătorului: / Represented by :
Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance
Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: servis@slovakia-trend.sk